

this subject is studied in multiple aspects: technique, art achievements and the use of engraving as a way to reproduce and duplicate other art objects.

By examining the works of Dürer and Goltzius, we can clearly see the changes that happened during two centuries and also features that Mannerism retained without changing since Renaissance. In the report a number of works by both masters are analyzed, characteristic features are identified, their technique and visual imagery are analyzed. Albrecht Dürer was a prominent artist of his time, practically the father of Renaissance engravings, who introduced new methods of composition and expression of space and depth. Hendrick Goltzius is the master of Mannerism, a prominent draftsman and engraver. He used both the methods developed by his predecessors, as well as his contemporaries, and both were adapted to fit his vision. Both masters attached importance to the technique and experimented with different ones, but their most important works are copper engravings, i.e. chalcography, often considered the most difficult technique of all.

Despite being seemingly narrow, the topic is not only important for the history of graphics and paintings, but for the history of art, because engraving in the 16th to 17th century Europe is the most significant tool to duplicate and spread visual information, which therefore had influence on all other forms of art.

Махновская Наталья Александровна

Челябинский государственный музей изобразительных искусств, Россия

Батальная сцена Яна ван Хухтенбурга

Батальная сцена (холст, масло; 43 × 58 см) поступила в коллекцию Челябинского государственного музея изобразительных искусств из ГИМа в 1960 г. как картина неизвестного художника западной школы XVIII в., ранее находилась в собрании графини Чернышевой-Безобразовой в имении Ярополец. Позднее И. В. Линник (устно) отнесла произведение к фламандской школе XVII в. С такими данными картина бытовала до недавних пор.

В ходе исследований удалось найти изображение картины голландского художника-баталиста Яна ван Хухтенбурга (1647–1733) «Битва при Рамильи между французами и союзниками 23 мая 1706 года» 1706–1710 гг. из коллекции Рейксмузеума (Амстердам), сюжет, композиционное построение, специфика изображения фигур лошадей и всадников которой, наряду с другими произведениями этого мастера, со всей очевидностью позволяют отнести челябинский памятник к кругу этого художника.

Ян (Йохан) ван Хухтенбург (Jan van Huchtenburgh/Hugtenburg), голландский художник-баталист, гравер и торговец картинами родился в 1647 г. в Хаарлеме, умер в 1733 г. в Амстердаме. Учился у Томаса Вийка. Имел брата — художника Якоба ван Хухтенбурга. Состоял на службе у принца Евгения Савойского. Написал десять больших баталий с 1697 по 1717 гг. с победами Принца Савойского. Работал под влиянием Ван дер Мелена и Филипа Воувермана.

Произведения братьев Хухтенбургов редки в российских собраниях. В Эрмитаже хранится картина Якоба ван Хухтенбурга. В ГМИИ им. А. С. Пушкина «Кавалерийское сражение» отнесено к авторству Яна ван Хухтенбурга со знаком вопроса, ранее картина считалась произведением Питера Воувермана.

Предположительно сюжет челябинской картины относится к циклу изображения битв в «Войне за испанское наследство 1701–1714 годов» по аналогии с голландским полотном «Битва при Рамильи».

Достаточно высокий уровень живописи, несмотря на неудовлетворительную сохранность произведения, всегда вызывал исследовательский интерес. Были проведены различные технологические исследования: макрофотосъемка, микроскопическое исследование, фотосъемка в инфракрасных лучах, которая позволила обнаружить подпись художника.

Голландские специалисты Бернард Вермет (RKD) и Питер Рулофс (Рейксмузеум) согласились с нашими выводами о принадлежности памятника кисти Яна ван Хухтенбурга или

его кругу. Квентин Бувело, специалист по батальной живописи из Маурицхейс, считает, что обнаруженная подпись принадлежит Яну ван Хухтенбургу.

Natalia Makhnovskaya

Chelyabinsk State Museum of Fine Arts, Russia

BATTLE SCENE OF JAN VAN HUCHTENBURG

Battle Scene (oil on canvas, 43 × 58 cm) became an addition to the collection of Chelyabinsk State Museum of Fine Arts arriving from the State History Museum in 1960 as a painting of an unknown western school artist of the 18th century. Earlier the painting was kept in the collection of countess Chernysheva-Bezobrazova in Yaropolets estate. Later I. V. Linnik (verbally) attributed the painting to the Flemish school of the 17th century. These were the only known details about the painting until recently.

In the course of the research, we managed to find an image of a painting by Jan van Huchtenburgh (1647–1733) entitled *The Battle at Ramillies* between the French and the Allied Powers, 23 May 1706 dated 1706–1710 from the collection of Rijksmuseum (Amsterdam), whose theme, composition, details of depicting the horses and horsemen combined with other works by this artist make for straightforward attribution of the Chelyabinsk piece to this painter's authorship.

Jan van Huchtenburg, Dutch painter of battle scenes, engraver and art trader, was born in 1647 in Haarlem, died in 1733 in Amsterdam. He was an apprentice of Thomas Wijck. He had a brother artist Jacob van Huchtenburg. He was in the service of Prince Eugene of Savoy. He painted ten big battles between 1697 and 1717 depicting victories of Eugene of Savoy. He was influenced by Van der Meulen and Philips Wouwerman.

The works of brothers Huchtenburg are rare in Russian collections. The Hermitage Museum keeps a painting of Jan van Huchtenburgh with a question mark beside the name, since the painting was priorly attributed to Pieter Wouwerman.

Presumably the painting in Chelyabinsk belongs to a series of battle scenes *The War of the Spanish Succession of 1701–1714* along with *The Battle of Ramillies*.

Rather skillfully executed although poorly preserved this painting always provoked curiosity of researchers. Various technical studies — macro photography, microscopic inspection, infrared photography — ultimately resulted in discovery of the artist's signature.

Dutch experts Bernard Vermet (RKD) and Pieter Roelofs (Rijksmuseum) agreed with our conclusions as to attribution of this piece of art to Jan van Huchtenburgh or his circle. Quentin Buvelot, expert in battle painting from Mauritshuis, believes that the discovered signature belongs to Jan van Huchtenburgh.

Федотова Полина Вячеславна

*Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова;
ГМИИ имени А. С. Пушкина, Россия*

Английское часовое искусство XVI–XVII веков. Ренессансная орнаментальная традиция

Декоративная традиция итальянского Ренессанса приходит в Британию во второй половине XVI века, в особенности, благодаря публиковавшимся гравюрам произведений континентальных живописцев. Английские часовщики и художники по металлу нередко обращались к искусству, привезенному с материка. Особо важным моментом, в контексте развития английского часового дела, являлось то, что в Лондоне уже долгое время, с XVI в., существовала самостоятельная, самобытная часовая традиция. Вдобавок к любопытному возникновению британской хорологии, исключительно важным является тот факт, что английские часы